

# Shoehorn with spring



## Shoehorn with spring

### User instructions

This long handled shoehorn is developed to assist in putting on shoes. Designed for those who have difficulty in bending or reaching. The shoehorn blade is mounted on a spring and bends for greater flexibility. It makes it easier to place the shoehorn into the shoe.

#### Shoe on:

1. Place your foot into the shoe and push the end of the shoehorn into the shoe behind your heel
2. Slide your foot forward and downward until seated
3. Remove the shoehorn

#### Shoe off:

1. Position the shoehorn into the shoe behind your heel
2. Push downward as you raise your heel

Persons with severe disabilities or persons who are unable to walk without an aide should not attempt to use this product without assistance.



## Schoenlepel met veer

### Gebruikersinstructies

Deze schoenlepel met lange steel is een handig hulpmiddel bij het aantrekken van schoenen en is bedoeld voor personen die problemen hebben met bukken of strekken. Het schoenlepelblad is op een veer gemonteerd wat de lepel flexibeler maakt. Hierdoor glijdt de schoenlepel gemakkelijker in de schoen.

#### Schoen aantrekken:

1. Plaats uw voet in de schoen en duw het uiteinde van de schoenlepel in de schoen achter uw hiel
2. Schuif uw voet naar voren en naar beneden totdat de voet goed in de schoen zit
3. Haal de schoenlepel uit de schoen

#### Schoen uittrekken:

1. Plaats de schoenlepel in de schoen achter uw hiel
2. Duw de schoenlepel naar onderen terwijl u uw hiel optilt

Personen met een ernstige handicap of personen die niet zonder hulpmiddel kunnen lopen, mogen dit product niet zonder assistentie gebruiken.



## Chausse-pied avec ressort

### Instructions pour l'utilisateur

Ce chausse-pied à long manche a été conçu pour aider à mettre les chaussures. Il est destiné aux personnes qui ont des difficultés à se pencher ou à se baisser. La lame du chausse-pied est montée sur un ressort pour qu'elle soit plus flexible et se place plus facilement derrière le talon.

#### Pour enfiler les chaussures :

1. Placez votre pied dans la chaussure et poussez l'extrémité du chausse-pied dans la chaussure derrière votre talon
2. Faites glisser votre pied vers l'avant et vers le bas jusqu'à ce qu'il soit bien placé
3. Retirez le chausse-pied

#### Pour enlever les chaussures :

1. Positionnez le chausse-pied dans la chaussure derrière votre talon
2. Poussez vers le bas en soulevant votre talon

Les personnes souffrant de graves handicaps ou les personnes incapables de marcher sans aide ne doivent pas essayer d'utiliser ce produit sans assistance.

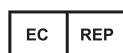


59,5cm

**PR55051**



Valentine International Ltd. Taiwan  
8th Floor, No. 149, Sec 2, Ta Tung Road  
221 Hsichih District, New Taipei City  
Taiwan R.O.C



Y. Sung Handelsvertretung  
Duesselthaler Str. 24  
40211 Duesseldorf Germany



MADE IN  
TAIWAN

Distributed by:  
Able2 Europe B.V.  
Koperslagerij 15  
4762 AR Zevenbergen  
The Netherlands  
[www.able2.nl](http://www.able2.nl)

Able2 UK Ltd.  
[www.able2.uk](http://www.able2.uk)  
Able2 Iberia S.L.  
[www.able2.es](http://www.able2.es)

Aids to daily living

**Able2**

# Shoehorn with spring



## Schuhlöffel mit Feder

### Gebrauchsanleitung

Dieser langstielige Schuhlöffel wurde entwickelt, um Schuhe anziehen zu erleichtern. Speziell für diejenigen, die Schwierigkeiten beim Beugen oder Strecken haben. Die Schuhlöffelklinge ist auf einer Feder montiert und kann sich biegen, was eine größere Flexibilität bietet. Dies erleichtert das Einbringen des Schuhlöffels in den Schuh.

#### Schuh anziehen:

1. Setzen Sie Ihren Fuß in den Schuh und drücken Sie das Ende des Schuhlöffels in den Schuh hinter Ihrer Ferse
2. Schieben Sie Ihren Fuß nach vorne und unten, bis der Fuß völlig im Schuh sitzt
3. Ziehen Sie den Schuhlöffel heraus

#### Schuh ausziehen:

1. Schieben Sie den Schuhlöffel hinter Ihrer Ferse in dem Schuh
2. Drücken Sie nach unten, während Sie Ihre Ferse anheben

Personen mit schweren Behinderungen oder Personen, die ohne Hilfe nicht gehen können, sollten nicht versuchen, dieses Produkt ohne Hilfe zu verwenden.



## Calzador con muelle

### Instrucciones de uso

Este calzador de mango largo está diseñado para ayudar a ponerse los zapatos. Diseñado para quienes tienen dificultades para agacharse o estirarse. La hoja del calzador está montada sobre un resorte y se dobla para una mayor flexibilidad. Facilita la colocación del calzador en el zapato.

#### Poner zapato:

1. Coloque su pie en el zapato y empuje el extremo del calzador dentro del zapato detrás de su talón
2. Deslice el pie hacia adelante y hacia abajo hasta que se siente
3. Quite el calzador

#### Quitar zapato:

1. Coloque el calzador en el zapato detrás de su talón
2. Empuje hacia abajo mientras levanta el talón

Las personas con discapacidades graves o las personas que no pueden caminar sin ayuda no deben intentar utilizar este producto sin ayuda.



## Calçadeira com mola

### Instruções de uso

Esta calçadeira de cabo longo foi projetada para auxiliar o calçar os sapatos. Projetada para aqueles que têm dificuldade em curvar-se ou alcançar os pés. A lâmina da calçadeira é montada sobre a mola e dobra para maior flexibilidade. Isto facilita a colocação da calçadeira no sapato.

#### Para calçar o sapato:

1. Coloque o pé dentro do sapato e empurre com o cabo da calçadeira a parte de trás do calcanhar para dentro do sapato
2. Deslize o pé para frente e para trás até estar posicionado
3. Remova a calçadeira

#### Para descalçar o sapato:

1. Posicione a calçadeira no sapato, atrás do calcanhar
2. Empurre para baixo enquanto eleva o calcanhar

Pessoas com deficiências severas ou pessoas que são incapazes de caminhar sem ajuda não devem tentar utilizar este produto sem assistência.



59,5cm

PR55051